



Table with 2 columns: Spanish text and Tsotsil text. Rows include: Premio Nacional de Acción Voluntaria y Solidaria 2024, Matanal tas junul skelel skanel koltael 2024., CONVOCA:, Jech tax ikvan, CATEGORÍAS:, Skélubil ta jujun tos, and sub-categories: GRUPAL, INDIVIDUAL, JUVENIL, Ta eputik, Stuk, Ch'í-om jch'-el.



<p>El premio consistirá en medalla y diploma, y se completará con: Categoría/Premio Económico.</p> <p>GRUPAL \$200,000.00 (Doscientos mil pesos M.N.)</p> <p>INDIVIDUAL \$100,000.00 (Cien mil pesos M.N.)</p> <p>JUVENIL \$100,000.00 (Cien mil pesos M.N.)</p>	<p>Li matanal tax lok taje jajun medalla y jun diploma bun jech tas tsakumtas ta:</p> <p>Tas kélubil jujun/ matanal tax ul ta tael ta takín.</p> <p>Ta eputik</p> <p>\$200,000 stakínal</p> <p>Stuk</p> <p>\$100,000 stakínal</p> <p>Ch´i-om jch´-el</p> <p>\$100,000 stakinal</p>
BASES DEL PREMIO	slikebal li matanal tax xik akéle
REQUISITOS	Kúsi tax xich´kánel
<p>1. Las postulaciones deberán ser propuestas a través de un escrito libre bajo protesta de decir verdad, dirigido al Comité Organizador del Premio, presentado por personas físicas, instituciones académicas, organizaciones de la sociedad civil e instituciones públicas o privadas, que no tengan relación de parentesco, o conflicto de interés de algún tipo con quien o quienes se pretende postular; en dicho escrito se deberá exponer, de manera precisa, las razones o motivos que sustenten la postulación de la candidatura, en razón de los beneficios que su labor ha aportado a su comunidad o a su entorno. No están permitidas las autopostulaciones.</p>	<p>1 li jech taje tame skélchel kusi tas pas batel jech ta tsibabil yuun li kúsi jech oy ta meel tax xak´chéle tas bi li comité de organización del premio, jech tax xak´chéle li buchtik noóxe o me ta jujun tos jtsombanejetik ta yuun ajbalio mooje ta toj-janavil li buytik noóxe. Jech noox tok muyuk me buy nitil ta sael kóp li kúsi tas káne jechuk me tas junul yonton, lekuk xkaitik lis loíleskópojele.</p>
<p>2. Para la Categoría Grupal: se requiere tener más de 5 años de labor voluntaria y solidaria continua, no remunerada, comprobable en territorio nacional.</p> <p>Para la Categoría Individual: se requiere tener más de 5 años de labor voluntaria y solidaria continua, no remunerada, comprobable en territorio nacional.</p> <p>Para la Categoría Juvenil: se requiere, al menos, 3 años de labor voluntaria y solidaria continua, no remunerada, comprobable en territorio nacional. En caso de postulación grupal juvenil, todos los integrantes deben estar dentro del rango de edad de esta categoría.</p>	<p>2.jech ta tsomlejale: skanme li jechuk xa mas 5 javil teoy oyot ta skélel scoltael batel yamtele, jech oyuk tey sbi ta sjunul jlumltik.</p> <p>Jechli buchu tas tuk nooxe ta mes kán oyuk xa mas ta 5 sjavilal yochel tas kélel batel li koltael yuúne yuun jech teuk sbi ta sjunul jlumaltik.</p> <p>Jech li lixtoke buchu tey ta skélubile: jechuk ta 3 sjavilal yochel tal ta skélel batel skoltael jech noox tok teyuk lis vi taj lumaltike a li lie kool skán li jabilatike.</p>
<p>Quien postula, deberá mostrar documentos de evidencia que sustenten el número de años dedicados a la labor voluntaria y además describir las acciones realizadas por cada persona en su labor voluntaria, entre ellas puede presentarse: publicaciones, recortes de periódicos, reportajes, ligas electrónicas de videos, reconocimientos, fotografías (con pie de foto, explicando la labor voluntaria y solidaria), biografía, etcétera.</p>	<p>Li buchú tax oche jeché oyun la mes buun xak ta ilel yuun meel jech xa skákálil jochel tal ta koltabaneje, jech noox tok xak´ta ojtikinel batel li yamtele, kusi las pas tas kélel, yojtikinel. Slok´tael, batel skotol li kúsis tak pasele jech yax ta xak´ta ayer chel ta ojtikinel.</p>
<p>3. La nacionalidad mexicana o residencia legal en territorio nacional, deberá acreditarse con alguna identificación oficial o documento de identidad (credencial del INE, acta de nacimiento, cartilla de SMN liberada, cédula profesional o pasaporte, y, en el caso de residentes, mediante la forma migratoria correspondiente que acredite su estancia legal en el país).</p> <p>En el caso de participación grupal, se debe adjuntar una identificación oficial de todos los integrantes.</p>	<p>3 slumaluk me li mexicoe o liuk xame kakal o ta kosilatike jech ta xak´ta ojtikinel jujun slokóm ba sventa xich´ilel li likeme, credencia, acta de nacimiento, cédula profesional o pasaporte, jechuk liuk sbuun taj lumatik.</p>



<p>4. Quien postula, deberá presentar por escrito y firmados cuatro testimonios como mínimo, procedentes de diferentes sectores de la sociedad, de personas que constaten los beneficios, den fe y avalen el valor probado de la labor voluntaria y que muestren claramente los efectos que ha dejado en su entorno, comunidad y/o en la vida de otros, además de presentar evidencias que tengan de las personas postuladas.</p> <p>Dichos testimonios deberán incluir los datos de localización: número telefónico fijo, celular y correo electrónico de quien los emite. Es importante señalar que no se admitirán cartas de recomendación.</p>	<p>4.li Bucho tas kóte ta me xak ta ilel tsibabil y firmado chanim skélubil. Jelajtik buytik noox talem .</p> <p>Li buchu jech taje taxe yich ´tale buy me melel ja tey, snumero teléfono, correo electrónico, muyuk la mes sbalil carta de recomendación.</p>
<ul style="list-style-type: none"> ▪ No cumplir con uno de estos requisitos será motivo de anulación de la candidatura. ▪ Solo se calificará una postulación por candidatura (ya sea persona o grupo). ▪ Para cualquiera de las categorías, las autopostulaciones serán motivo de anulación automática. ▪ No se aceptan postulaciones post mortem. 	<ul style="list-style-type: none"> • me muyuk muy jech aj a buúne jech me cha lok ´. • Janox me juun tas stújjik tas kotolal. • Buyuk noox junukal me las a tsak svi stuke ta me xa vich ´lokéselek. • Muyuk me tas kánik buchu jech post mortem.
CRITERIOS	skélubil
<p>1. Las personas o grupos de ganadoras o ganadores de pasadas ediciones del Premio Nacional de Acción Voluntaria y Solidaria, no podrán ser postulados nuevamente.</p> <p>2. Quienes hayan sido acreedoras o acreedores a menciones honoríficas, sí podrán ser postuladas o postulados.</p> <p>3. Sólo se recibirán postulaciones a través del portal designado. No se recibirán postulaciones por correo electrónico o en físico, de ser el caso no serán tomadas en cuenta.</p>	<p>1. Li buchu li jech kót ta pasel li xkuch yuúne muyuk xa mes stak x-och yan velta xtok.</p> <p>2. buchu jech xlok yuúne stak noox spas yan velta.</p> <p>3. janox stak skél li buy ak ´bil jech. Muyuk buy tax bul ta correo.</p>
<p>4. El jurado del premio evaluará las postulaciones conforme a los siguientes criterios:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Compromiso ▪ Altruismo ▪ Contribución al fomento de la cultura de la solidaridad ▪ Congruencia ▪ Impacto ▪ Trayectoria de la labor social ▪ Creatividad e innovación 	<p>4. li buchu tas kél chéle jame oy tas kom stak ´xal buchu lek pas chél.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oy ta yonton • Lek tas kel batel • Oyuk skóplal li cultura y la soliralidad • Comunuk skóplal • Oyuk stukíl • Yajejal ta yamtelal chél • Snopvenal xchiuk tas lekilal
<p>5. Las autopostulaciones serán anuladas o descalificadas por el Jurado Calificador en el momento en que se detecten.</p>	<p>5. li buchu jech noox tas pas batel stuke ta mex xich ´lokésel yuún lij kél baneje me jech yich ´tael ta kélele.</p>
PROCEDIMIENTOS	Spasubiltak
<p>1. Las postulaciones se deberán presentar en línea en: www.premioaccionvoluntaria.gob.mx</p>	<p>1. li buchu jech tas kan tax oche li me ta lineae: www.premioaccionvoluntaria.gob.mx</p>
<p>2. Las postulaciones se recibirán del 3 de junio y hasta el 20 de agosto de 2024.</p>	<p>2. li buchu jech tax oche tey tax xich ´chamel ta 3 ta yuún junio kálalto ta 20 de agosto 2024.</p>
JURADO CALIFICADOR	Jkélvanej
<p>1. El jurado se integra por personas de instituciones del sector público, organizaciones de la sociedad civil, la academia y una persona ganadora del premio del año anterior.</p>	<p>Li jkelvaneje tamex och tal ta buyuk noox li buchu jech xkuch yuune.</p>



2. El jurado descalificará toda postulación que no cumpla con los requisitos establecidos, o si se comprueba falsedad y/o desvío de valores en cualquiera de los datos proporcionados.	2. Iij kélvaneje ta mes lokés li buchú jech chabalek tas pase.
3. El jurado podrá realizar visitas de campo para validar la información aportada en las postulaciones.	3. Lij kél vaneje stak´ mex lok´ chél bat kél banuk kuselan xbat li amtelale.
4. El fallo del jurado será inapelable y se dará a conocer a partir de la tercera semana de noviembre, en: www.premioaccionvoluntaria.gob.mx y www.gob.mx/salud	4. me jech oy kúsi kót ta pasele tey me ta jich´ ojtikinel te yoxival semana yuun noviembreta: www.premioaccionvoluntaria.gob.mx y www.gob.mx/salud
COMITÉ ORGANIZADOR	Jkelvanej jtsombanej
1. Secretaría de Salud	1. Secretaría de Salud
2. Presidencia de la República	2. Presidencia de la República
3. Secretaría de Gobernación	3. Secretaría de Gobernación
4. Secretaría de Relaciones Exteriores	4. Secretaría de Relaciones Exteriores
5. Secretaría de Educación Pública	5. Secretaría de Educación Pública
6. Secretaría de Bienestar	6. Secretaría de Bienestar
7. Secretaría de Hacienda y Crédito Público	7. Secretaría de Hacienda y Crédito Público
8. Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia y Consejo Ciudadano Consultivo del Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia	8. Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia y Consejo Ciudadano Consultivo del Sistema Nacional para el Desarrollo Integral de la Familia
9. Dirección General para el Bienestar y la Cohesión Social (DOF: 31/12/2021)	9. Dirección General para el Bienestar y la Cohesión Social (DOF: 31/12/2021)
Para mayor información: Consulte las bases en: www.premioaccionvoluntaria.gob.mx	Me cha kán chan a mas: Li cha ta tael: www.premioaccionvoluntaria.gob.mx
Llame a la Secretaría de Salud al 55 5062 1600. Exts. 55023, 55798, 55761 y 54001	Kópono chel ta secretaria de salud 55 5062 1600. Exts. 55023, 55798, 55761 y 54001
A la Secretaría de Bienestar al 55 5554 0390. Exts. 68202, 68209, 68398 o 68382.	A la Secretaría de Bienestar a 55 5554 0390. Exts. 68202, 68209, 68398 o 68382
Envíe un correo con su duda a: daoc@salud.gob.mx accionvoluntaria@bienestar.gob.mx	Envíe un correo con su duda a: daoc@salud.gob.mx accionvoluntaria@bienestar.gob.mx
1. Voluntaria (o): Persona que, por elección propia, aporta su tiempo, recursos y/o conocimientos, para realizar actividades sin remuneración, cuyo alcance vaya más allá del ámbito familiar, a fin de propiciar el bienestar de otras personas, de la comunidad o incidir a favor de una causa.	1.voluntaria, jech li persona li buchú tey tas kél stuke , tax xak´ skákál, stakín, snopven , sventail kusi tas kél chél yantonox yepal, skélojbatel li ta mas letoe, ta jun jnak lej tas sbenta stukúlanel chél li genteetike xchiuk li parajetike.
2. En caso de postular a un grupo voluntario cuyo servicio comunitario se desarrolle en el marco del trabajo de una organización de la sociedad civil, es fundamental que se documente únicamente la labor de dicho grupo voluntario.	Me jech las tik batel sva ta jun grupo voluntariojech li yamtele tax epaj batel tas kélel batel jujun jtek lum, jechuk xak´ ta illel chel li lekilale.
Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa	Li lie ja me buchuk noox sta ta kéel, mauk yuun jujun partido político. Beybil me tax kom li me oy buchú jech tas tuneese a li lie.

